




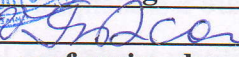

Universitatea de Stat „Alecu Russo” din Bălți

Regulament cu privire la mobilitatea
academică în Universitatea de Stat „Alecu
Russo” din Bălți

Ediția: 1
Revizia: 0
Data: 20.11.2016
Pag. 1 din 10

REGULAMENT

cu privire la mobilitatea academică în Universitatea de Stat „Alecu Russo” din Bălți

APROBAT	Senatul USARB, proces-verbal nr. <i>6</i> din 07.12.2016	RECTOR	 prof. univ., dr. hab., Ion Gagim	07.12.2016
VERIFICAT	Comisia pentru proiecte și relații de parteneriat	Președintele comisiei	 conf. univ., dr., Valentina Pritcan	05.12.2016
ELABORAT	Departamentul relații internaționale	Prorectorul în problemele relațiilor internaționale și integrării europene	 conf. univ., dr., Nelli Amarfii- Railean	20.11.2016
POSESOR	Departamentul relații internaționale			
	Nume	Funcție	Semnătură	Data

Prezentul document este proprietatea Universității de Stat „Alecu Russo” din Bălți.
Este interzisă multiplicarea și difuzarea acestuia fără acordul conducerii Universității.



Universitatea de Stat „Alecu Russo” din Bălți

Regulament cu privire la mobilitatea
academică în Universitatea de Stat „Alecu
Russo” din Bălți

Ediția: 1

Revizia: 0

Data: 20.11.2016

Pag. 2 din 10

I. DISPOZIȚII GENERALE

Art. 1. Regulamentul cu privire la mobilitatea academică în USARB este elaborat în conformitate cu Codul Educației al Republicii Moldova nr.152 din 17.07.2014, Regulamentul-cadru cu privire la mobilitatea academică în învățământul superior, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 56 din 27 ianuarie 2014, cu angajamentele asumate de Republica Moldova ca urmare a aderării la Procesul Bologna, inclusiv prevederile Comunicatului de la Leuven/Louvian-la-Neuve, Strategiei de mobilitate 2020 pentru Spațiul European al Învățământului Superior (EHEA), adoptate în 2012, Convenției despre recunoașterea calificărilor referitor la studiile din regiunea europeană, semnate la Lisabona în 1997.

Art. 2. Prezentul Regulament a fost elaborat în scopul susținerii mobilității academice în USARB, asigurării pregătirii calitative a specialiștilor pentru ramurile economiei naționale și participării USARB la edificarea Spațiului European Comun al Învățământului Superior.

Art. 3. Regulamentul cu privire la mobilitatea academică în USARB stabilește modul de participare a studenților (ciclul I, II și doctorat), a cercetătorilor și a cadrelor didactice la programe de mobilitate academică la nivel național și internațional, precum și de participare a studenților la stagii de practică și programe de schimb educațional-cultural, care conțin o componentă de angajare remunerată în câmpul muncii.

Art. 4. În prezentul Regulament sunt utilizate următoarele noțiuni:

- a. **Spațiul European al Învățământului Superior (EHEA)** – spațiu virtual al învățământului superior, creat de către statele participante la Procesul Bologna;
- b. **mobilitate academică** – proces de realizare a unor cicluri/perioade de studii sau stagii de către studenți sau cadrele didactice într-o instituție de învățământ din țară sau de peste hotare;
- c. **program de mobilitate de lungă durată** – program ce finalizează cu obținerea unui act de studii, care certifică un nivel de calificare;
- d. **program de mobilitate de scurtă durată** – perioadă de studii, stagiu de practică, lingvistic și de cercetare, școală de vară etc., care finalizează cu eliberarea unui certificat academic sau, după caz, a unui certificat de participare;



Universitatea de Stat „Alecu Russo” din Bălți

**Regulament cu privire la mobilitatea
academică în Universitatea de Stat „Alecu
Russo” din Bălți**

Ediția: 1

Revizia: 0

Data: 20.11.2016

Pag. 3 din 10

- e. **universitate-gază** – instituție de învățământ superior din țară sau de peste hotare în cadrul căreia studentul, cadrul didactic sau managerul realizează un program de mobilitate academică;
- f. **universitate de origine** – instituția de învățământ superior din Republica Moldova în care studentul este admis la un program de licență/masterat/doctorat sau în care cadrul didactic își realizează activitatea;
- g. **universități partenere** – universități, din țară și/sau de peste hotare, care colaborează în vederea implementării programelor de mobilitate academică.

Art. 5. Mobilitatea academică a studenților, a doctoranzilor/postdoctoranzilor și a cadrelor didactice se organizează în baza:

- a. tratatelor internaționale la care Republica Moldova este parte;
- b. acordurilor/convențiilor interuniversitare;
- c. acordurilor încheiate între instituțiile de învățământ superior cu întreprinderi și organizații din țară și de peste hotare;
- d. acordurilor/contractelor încheiate de către instituții cu activitate de doctorat și universități/centre științifice de peste hotare;
- e. programelor de mobilitate oferite de diverse state și instituții/organizații internaționale și regionale;
- f. contractelor individuale.

Art. 6. Obiectivele programelor de mobilitate sunt:

- a. îmbunătățirea calității și relevanței studiilor prin consolidarea cooperării internaționale și creșterea accesului transnațional la resursele educaționale ale altor țări;
- b. asigurarea participării competitive la edificarea Spațiului Comun European al Învățământului Superior și de Cercetare, definit de Procesul Bologna;
- c. dezvoltarea și adaptarea serviciilor educaționale la cerințele mediului extra academic identificate la nivel național și internațional;
- d. dezvoltarea cadrului optim de integrare a programelor de educație cu cercetarea științifică;
- e. internaționalizarea învățământului superior și susținerea cooperării interuniversitare;



- f. schimbul de experiență cu mediile academice, de cercetare sau economice în vederea asigurării învățării pe parcursul întregii vieți;
- g. consolidarea identității culturale în Europa prin promovarea în învățământ a dimensiunii de multiculturalitate, multilingvism, deschidere și toleranță;
- h. promovarea parteneriatelor public-private, la nivel atât național, cât și internațional;
- i. promovarea transparenței, compatibilității și recunoașterii academice a studiilor și a calificărilor obținute în alte țări, încurajându-se astfel dezvoltarea unei zone deschise de cooperare națională și internațională în învățământul superior;
- j. promovarea imaginii sistemului educațional și a culturii naționale peste hotarele țării.

Art. 7. În cadrul programelor de mobilitate se dezvoltă următoarele tipuri de studii și activități:

- a. studii la nivel de licență/masterat/doctorat și/sau pe durata unui semestru/an de studiu;
- b. stagii de cercetare în contextul studiilor de masterat/doctorat și al programelor postdoctorale;
- c. stagii lingvistice;
- d. școli de vară;
- e. stagii de practică;
- f. programe de schimb educațional-cultural, care pot avea o componentă de angajare remunerată în câmpul muncii;
- g. stagii de cercetare și schimb de experiență pentru cadre didactice.

II. PROGRAMELE DE MOBILITATE ACADEMICĂ ORGANIZATE ÎN BAZA TRATATELOR INTERNAȚIONALE

Art. 8. Programele de mobilitate organizate în baza tratatelor internaționale finalizează, de obicei, cu obținerea unui act de studii, care certifică obținerea unei calificări la nivel de licență/masterat/doctorat.

Art. 9. Participanții la programele de mobilitate academică în baza tratatelor internaționale în domeniul educației semnate de Republica Moldova cu alte state realizează studii și beneficiază de privilegii și garanții în conformitate cu prevederile tratatelor respective.

Art. 10. Recunoașterea actelor de studii și/sau a programelor de mobilitate obținute în cadrul tratatelor internaționale se realizează în temeiul prevederilor legislației naționale, al directivelor



Universitatea de Stat „Alecu Russo” din Bălți

Regulament cu privire la mobilitatea
academică în Universitatea de Stat „Alecu
Russo” din Bălți

Ediția: 1
Revizia: 0
Data: 20.11.2016
Pag. 5 din 10

europene în materie de recunoaștere, precum și al tratatelor bilaterale/multilaterale privind recunoașterea actelor de studii la care Republica Moldova este parte.

III. MOBILITATEA ACADEMICĂ INTERUNIVERSITARĂ A STUDENȚILOR USARB

Art. 11. Beneficiari ai programelor de mobilitate interuniversitară sunt cetățenii Republicii Moldova, studenții de la Ciclul I și II cu frecvență la zi și doctoranzi la toate formele de studii, care întrunesc următoarele condiții:

- a. realizează un program de studii care finalizează cu acordarea titlului de licențiat/master/doctor la USARB;
- b. au rezultate academice după cum urmează: cel puțin nota medie „8” în sesiuni pentru profilul umanist și „7,0” pentru profilul real;
- c. cunosc suficient limba în care se desfășoară programul de studii sau limba țării în care se realizează mobilitatea;
- d. nu au restanțe academice și sancțiuni disciplinare.

Art. 12. Perioada de studii în universitatea-gază, inclusiv stagiile de practică, se consideră parte integrantă a programului de studii din USARB, dacă programul de studii din universitatea-gază corespunde, cel puțin în parte, cu programul de studii din USARB.

Art. 13. Pentru studenții care au ca obiectiv al mobilității pregătirea în vederea elaborării proiectelor de licență/tezilor de masterat, perioada maximă de desfășurare a mobilității este un semestru, urmare cărui fapt studenții prezintă un document de tip ECTS (Sistemul European de Credite Academice Transferabile), care conține evaluarea activității studentului în perioada de mobilitate.

Art. 14. Mobilitățile în cadrul programelor comune (diplome comune) realizate la ciclurile I, II, III (doctorat) și studii superioare integrate se reglementează în temeiul acordurilor semnate între USARB și instituțiile de învățământ superior partenere.

Art. 15. Numărul de credite acumulate de studenți în timpul mobilității este de cel puțin 30 pentru un semestru, respectiv 60 pentru un an de studii, și acestea se recunosc în baza principiului acumulării și transferului de credite.

Art. 16. Studenții înmatriculați la studii cu achitarea taxei de studii în USARB, pe perioada programelor de mobilitate internațională, vor continua să achite taxa de studii.



Universitatea de Stat „Alecu Russo” din Bălți

**Regulament cu privire la mobilitatea
academică în Universitatea de Stat „Alecu
Russo” din Bălți**

Ediția: 1

Revizia: 0

Data: 20.11.2016

Pag. 6 din 10

Art. 17. Studenții care primesc bursă la USARB vor beneficia de această bursă și pe perioada programului de mobilitate academică internațională.

Art. 18. Participantul la programul de mobilitate interuniversitară va deține un contract de studii ECTS, însoțit de transcripția notelor/extrasului din foaia matricolă. Contractul de studii ECTS va fi semnat de către trei părți: studentul participant la program, reprezentatul legal al USARB și universitatea-gază, confirmând compatibilitatea programelor de studii și angajamentul privind recunoașterea acestuia.

Art. 18 Dosarul studentului participant la programul de mobilitate se evaluează, în scop de recunoaștere, de către șeful catedrei de profil și metodistul Departamentului relații internaționale al USARB pînă la începerea anului de studii/semestrului, și include următoarele:


- a. formularul de cerere pentru student (model ECTS);
- b. contractul de studii ECTS;
- c. transcripția notelor/extrasului din foaia matricolă ECTS, documente recomandate prin Ghidul de implementare a Sistemului Național de Credite de Studiu, aprobat în modul stabilit de Ministerul Educației.

Art. 19. În caz de necesitate, pentru programele de mobilitate la nivel internațional, la solicitarea administrației USARB, studentul prezintă un act oficial, care conține informații suplimentare referitoare la sistemul de învățămînt în cadrul căruia s-a desfășurat programul de mobilitate, scala de notare, programul de studii, durata și forma de certificare și recunoaștere a acestuia. Actele menționate se eliberează de către universitatea-gază sau de un alt organ abilitat din țara respectivă.

Art. 20. În baza recomandărilor facultății, administrația USARB emite ordinul de reluare a procesului de studii pentru studentul revenit din programul de mobilitate.

Art. 21. Neîndeplinirea de către student a programului de studii convenit prin contractul de studii ECTS determină, în condițiile prevăzute de Regulamentul de organizare a studiilor în învățămîntul superior în baza Sistemului Național de Credite de Studiu, aprobat prin ordinul ministrului educației, repetarea programului de studii în USARB sau susținerea unor examene de diferență.

Art. 22. În cazul acordurilor interuniversitare de cooperare, conform criteriilor reciproc acceptate de către USARB și universitatea parteneră, perioadele de studii în alte instituții din țară sau din străinătate trebuie să beneficieze de recunoaștere academică în conformitate cu prevederile legislației naționale și reglementările internaționale în materie de recunoaștere, inclusiv numărul de

	Universitatea de Stat „Alecu Russo” din Bălți	Ediția: 1 Revizia: 0 Data: 20.11.2016 Pag. 7 din 10
	Regulament cu privire la mobilitatea academică în Universitatea de Stat „Alecu Russo” din Bălți	

credite academice transferabile (ECTS), rezultatele obținute la examene și stagii de practică și/sau alte forme de evaluare realizate în universitatea-gază.

Art. 23. Studenții pot participa la programe de mobilitate academică realizate în baza unor contracte individuale, informând administrația USARB despre program, durata și finalitatea acestuia la începutul anului sau al semestrului de studii.

Art. 24. Participarea la programe de mobilitate academică în mod individual se realizează în baza ordinului/permisiunii rectorului USARB.

Art. 25 Participanții la programe de mobilitate academică în mod individual beneficiază de recunoașterea academică a programului în condițiile prezentului Regulament.

Art. 26. Programele de mobilitate academică individuală care nu întrunesc condițiile prezentului Regulament sunt recunoscute în conformitate cu prevederile legislației naționale și reglementările internaționale în materie de recunoaștere.

Art. 27. Pentru alte tipuri de mobilități și, în special, pentru cele realizate în contextul educației nonformale (activitate de formatori și voluntariat), participantul la program primește un certificat de mobilitate Europass.

Art. 28. Cursurile promovate în cadrul programului de mobilitate se înscriu în Suplimentul la Diplomă a studentului, cu mențiunea că perioada respectivă de studii a fost realizată în cadrul unui program de mobilitate academică. Cursurile care nu au echivalent în programul de studii al USARB sunt recunoscute în pachetele de cursuri la alegere și constituie credite suplimentare.

IV. MOBILITATEA CADRELOR DIDACTICE DIN USARB

Art. 29. Obiectivele mobilității cadrelor didactice din USARB sunt:

- a. asigurarea schimbului de experiență cu mediile academice, de cercetare sau economice în vederea formării și perfecționării continue a cadrelor didactice;
- b. realizarea activității didactice în universitățile din țară și de peste hotare;
- c. dezvoltarea de noi curricule, programe educaționale și de formare, materiale didactice și metodice, precum și actualizarea celor existente;
- d. dezvoltarea de parteneriate funcționale pentru proiectele de educație, instruire și cercetare;
- e. consolidarea cooperării dintre instituțiile de învățământ superior în domenii de interes comun;



Universitatea de Stat „Alecu Russo” din Bălți

Regulament cu privire la mobilitatea
academică în Universitatea de Stat „Alecu
Russo” din Bălți

Ediția: 1

Revizia: 0

Data: 20.11.2016

Pag. 8 din 10

f. promovarea schimbului de experiență privind metodologia și tehnicile de predare-învățare-evaluare;

g. promovarea imaginii instituțiilor de învățământ superior peste hotarele țării etc.

Art. 30. Drepturile, responsabilitățile participanților la programe de mobilitate, ale USARB și universității-gazdă, precum și durata programelor de mobilitate pentru cadrele didactice sunt stabilite în acordurile interguvernamentale, interministeriale, interuniversitare, precum și în cadrul programelor/proiectelor internaționale, în temeiul cărora aceste programe se realizează.

Art. 31. Cadrele didactice din instituțiile de învățământ superior pot participa la programe de mobilitate și în baza unor contracte individuale, încheiate cu instituții de învățământ din țară și străinătate, cu suportarea cheltuielilor din cont propriu.

Art. 32. USARB stabilește cu fiecare cadru didactic în parte programul de predare/activitate în cadrul instituției de învățământ anterior demarării programului de mobilitate.

Art. 33. În procesul de identificare și acceptare a programelor de mobilitate se acordă preferință celor care corespund obiectivelor și misiunii instituției și care finalizează cu elaborarea și publicarea de noi materiale didactice, extinderea și consolidarea relațiilor de colaborare dintre instituții/facultăți/catedre și promovarea de noi proiecte de cooperare. Prioritățile menționate constituie criteriile de selectare a cadrelor didactice pentru programe de mobilitate.

Art. 34. La finalizarea programului de mobilitate cadrele didactice, de regulă, primesc un document (certificat), eliberat de instituția-gazdă, care este recunoscut de către instituția de origine.

Art. 35. Participarea cadrelor didactice la programe de mobilitate este recunoscută, în conformitate cu reglementările legislative și normative în vigoare, pentru cursurile de formare continuă a cadrelor didactice și pentru avansarea în cariera didactică și managerială.

Art. 36. În programele de mobilitate pot participa cadrele didactice angajate de bază la USARB.

Art. 37. Păstrarea locului de muncă și salariului pe perioada mobilității se realizează în conformitate cu prevederile legislației în vigoare.

V. PARTICIPAREA STUDENȚILOR LA STAGII DE PRACTICĂ ȘI PROGRAME DE SCHIMB EDUCAȚIONAL-CULTURAL PESTE HOTARELE ȚĂRII

Art. 38. Participarea studenților la stagii de practică peste hotarele țării, inclusiv la programe de schimb educațional-cultural care conțin o componentă de angajare remunerată în câmpul muncii, se realizează în baza:



Universitatea de Stat „Alecu Russo” din Bălți

Regulament cu privire la mobilitatea
academică în Universitatea de Stat „Alecu
Russo” din Bălți

Ediția: 1

Revizia: 0

Data: 20.11.2016

Pag. 9 din 10

- a. tratatelor internaționale la care Republica Moldova este parte;
- b. programelor/proiectelor internaționale și interuniversitare;
- c. contractelor încheiate de instituția de învățământ superior cu instituții/organizații de peste hotare;
- d. contractelor individuale, încheiate între studenți și prestatorii de servicii autorizați/licențiați pentru acest gen de activitate, în conformitate cu prevederile Legii nr.451-XV din 30 iulie 2001 privind reglementarea prin licențiere a activității de întreprinzător.

Art. 39. Studenții pot participa la programele menționate în punctul 35 doar pe perioada stabilită conform programului de învățământ sau în perioada vacanțelor de vară, în cazul în care, conform planurilor de învățământ, nu sunt prevăzute alte genuri de activități instructiv-educative.

Art. 40. Pentru programele de schimb educațional-cultural care conțin o componentă de angajare remunerată în câmpul muncii pe o perioadă determinată de timp, în perioada vacanței de vară, sunt eligibili studenții la ciclurile I și II, studii integrate, învățământ cu frecvență la zi, cu excepția absolvenților ultimului an de studii.

Art.41. Participarea la programe de schimb educațional-cultural care conțin o componentă de angajare remunerată în câmpul muncii pe o perioadă determinată de timp, în perioada vacanței de vară, se permite cu condiția încheierii situației academice a studentului pentru semestrul/anul respectiv de studii. Modificarea termenelor de susținere a sesiunii de vară se acceptă pe bază de planuri individuale, aprobate de consiliile facultăților.

Art. 42. Participantul la program este obligat să dețină asigurare medicală pe toată perioada aflării peste hotare și să revină în Republica Moldova înainte de începerea anului de studii.

VI. ORGANIZAREA MOBILITĂȚII ACADEMICE

Art. 43. Departamentul relații internaționale (Biroul Cooperare internațională și studenți străini), este responsabil de organizarea și promovarea programelor de mobilitate la USARB, având următoarele atribuții:

- a. identificarea proiectelor/programelor de mobilitate;
- b. diseminarea informațiilor privind programele de mobilitate la care pot candida studenții, cercetătorii și cadrele didactice;



Universitatea de Stat „Alecu Russo” din Bălți

**Regulament cu privire la mobilitatea
academică în Universitatea de Stat „Alecu
Russo” din Bălți**

Ediția: 1

Revizia: 0

Data: 20.11.2016

Pag. 10 din 10

- c. organizarea activităților de informare și instruire a candidaților;
- d. stabilirea procedurilor de selectare a studenților în Regulamentul privind procedura de selectare a candidaților pentru mobilitățile academice, care urmează a fi validate de senatul USARB;
- e. elaborarea și implementarea mecanismului de monitorizare și evaluare a activității studenților participanți la programe de mobilitate;
- f. monitorizarea desfășurării programelor de mobilitate și a rezultatelor acestora; evaluarea impactului mobilităților;
- g. consilierea studenților care candidează la programe de mobilitate, stagii de practică și de schimb educațional-cultural.

Art. 44. Până la data de 30 septembrie a fiecărui an, prorectorul în problemele relațiilor internaționale și integrării europene prezintă Ministerului Educației, rapoarte, conform modelului stabilit, privind programele de mobilitate realizate pe parcursul unui an universitar, cu publicarea ulterioară a acestora pe pagina oficială a Ministerului Educației.